

# LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims.

## PREUS DE SUSCRIPCIÓ

VENDRELL.	1'50 pessetas trimestre.
FORA.	1'75 » »
EXTRANGER.	2 » »

PAGO ANTICIPAT

Redaccio y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remittits y reclams, á preus convencionals.

No s'admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS



## Gran Farmacia

CARRER DE SANT SEBASTIA NÚM. 4.-VENDRELL

Fundada en 1850



Montada ab tots los aparatos é instruments necessaris que exigeixen avuy dia 'ls avenços de la medicina moderna; posada al nivell de las mellors de las grans capitals tant per son numerós assortit de medicaments com sa esmerada precisió en lo despatx.

**M. TRAYNER,** farmacéutich.

Sachs d'oxigeno & Cura antiséptica & Ayguas minerals & Medicaments extrangers llegitims & Braguers & Mitjas de goma & Irrigadors & Objectes de ortopedia & Supositoris de glicerina solidificada & Cachets comprimits & Aixarops dosificats & Vins medicinals & Elixirs & Sueros y vacunas Ferrán & Imans & Termómetros clínichs y altres instruments médichs & Sondas Nelaton & Tubos de Faucher & Pulverisadors á má y de vapor & Inhaladors Giner Aliño & Inhaladors per oxigeno & Dutes nasals & Xeringas pneumáticas, etc.

CONSERVADORS PER LO VI

Arreglo de vins de mal gust picats y agres.

### Torra pera vendre

Se ven la hermosa casa-torra coneguda per *Quinta la America*, sita en l'ensanche d'aquesta vila, devant de la Estació del ferro-carril.

Pera informes dirigir-se á D. Francisco Fernandez, Plassa Nova, 17 y 18, Vendrell.

### Recader diari de Vendrell á Barcelona

**Joseph Salvó y Güell**

s'encarrega de tota classe de recados y comissions á preus reduhits.—**Servey urgent.**

Per los encàrrechs: VENDRELL, carrer Alt, número 11, Administració de Loterías.—BARCELONA, Hospital, número 2. espardenyeria, junt á la Rambla.

### Lo sindicat gremial y la contribució de consums d'aquesta vila

III

Tal com portém dit, una de las fórmulas per fer efectiu 'l cupo de consums es el del arrendament. Aquest, te d'interessarse per la totalitat del impost; si no 's presenta postor, s'intenta

per sas dugas terceras parts, en qual cas l'altre tercera part te que ferse per reparto entre 'ls vehins.

Ara bé, de totas las fórmulas la que, ab apariencia, té més visos de justicia es aquesta, per alló de que *tan entras tan pagas*, y s'acabal; pero 'n realitat es injusta, porque tan paga 'l rich com el pobre, tendencia del tot oposada á las corrents económicas antigas que estableixen el sistema de tributació proporcional ó siga que 's pagui á proporció per la riquesa que cada hù linga y contraria també á las corrents modernas que predicar l'impost progresiu, aixó es, que á mida qu'augmenti la riquesa augmenti també la cuota, pero no á proporció, sino d'una manera progresiva, tanta com mes riquesa hi haja.

Dit aixó s'explica perfectament que 's diga que ab el dret de portals més paga 'l pobre que 'l rich puig que tant adeuda una arroba de farina per fer pa de primera com una per fer pa de inferior calitat.

Son tants y tant grossos els inconvenients que porta l'arrendament de consums que d'enumerar-los tots creuriam ferms pesats.

A Espanya podém dir que 's la causa que porta més revoltes a las poblacions. No hi ha

dia que no llegim de fielatos y casillas cremats, cremas seguidas de bastonadas y devegadas alguns morts y tot.

Venturosa la població que pot evitar semblants espectacles.

L'arrendament es irritant, per la rigurosa inspecció que s'efectua á las personas y carruatjes qu'entran á la població, causant sempre molestias y moltas vegadas perjudicis als transeunts; detestable, per lo gravós que resulta puig es la fórmula més cara.

L'arrendetari no pot tindre conciencia. De moment té de fer un deposit per respondre del compliment del contracte; pera ben guardar una població com la nostra necessita á lo menos quatre homes de dia y altres tants de nit, que junt ab lo sou d'un administrador, interès del diner desembolsat y lloguer de la casa administració, aumenta 'l cupo en més de vuit mil sis centas pessetas l'any, ó siga una quinta part aproximada sens complir ab los beneficis qu'entraran en son càlcul y sense 'ls quals no treballaria.

En los actuals moments la plaga més grossa que 'ns podria caurer fora la d'un arrendetari. Ho aném á demostrar.

Durant l'arriendo de D. Joseph Martí es cosa vista y sapiguda de tothom que nostra població estava constituída á lo menos per doscentas cinquanta familias més qu'avuy dia; ja tenim donchs una merma anyal de bastanta importancia. Allavoras, si bé decayent, encara hi havia moviment ab lo transport de vins; teniam entre nosaltres vuit ó nou casas exportadoras, sis d'ellas de relativa importancia, no pecant d'exagerats si dihem que entre tots embarcavan 12.000 bocoyos al any; aquestas casas, qu'ara no hi son, per evitarse las molestias é impertinencias del arrendetari, havian convingut pagarli un ral per bocoy, vetaquí un altra cantitat que no baixaria de sis mil pesetas, molt més si 's té en compta que exigia també mitj ral per bocoy de tot lo vi que compravan en nostra vila algunas cooperativas y alguns taberners de Barcelona.

Hi ha que observar també que casi tots los articles los tenia carregats al màxim de la tarifa.

En cambi, tenim el cupo actual més crescut que quan hi havia l'arriendo puig hi ha carregat *el deu per cent transitori que 's posá per efectes de la guerra* y qu'encara continua; y si bé 's vritat que ha vingut una petita rebaixa en lo cupo, aquesta tot just arriba á la meylat de lo que van aumentar.

Ab aquestos datos se veu clar que actualment un arrendetari lluytaria ab més dificultats

qu' allavoras y que per lo tant, tindria qu' apretar molt més los cargols y com a conseqüència crear més dificultats a totes las classes y estaments.

L' única ventatja d' aquest sistema es l' aparença que té de semblar just, però que 'n son sí mateix engendra l' injusticia.

¡Hal te un altra ventatja, la de ser simpàlich als contrabandistas.

*Un Vendrellench.*

## La qüestió de las aigües del riego

Altra vegada, y dihem altra vegada porque s' hi es sovint, s' ha trencat l' harmonia entre 'ls regants y propietaris de terrenos regables y 'l propietari del Moli Alt, per exigencias y absurdas pretensions d' aquest últim, las quals no poden ni deuen esser aceptadas per aquells.

Aquest assumpto ha tingut lo privilegi d' ocupar l' atenció de tots nostres convehins durant aquests últims días cosa que 'ns plau en gran manera, puig demostra que la població s' interessa per una qüestió de vital interés per ella; y aixó farà, a part de la rahó legal sobrada que tenent los regants, que dit enlujós assumpto se resolgui d' una manera definitiva en benefici dels interessos dels regants, que son los de la població.

Fins ara aquestas qüestions de las aigües destinadas a regar, promogudas sempre per las intransigencias y pretensions de dit propietari del Moli Alt, era tingudas, com qui diu, en familia, entre aquest y 'ls regants, sense que arribessin a traslluhirse a la generalitat de la població, y cedint casi sempre 'ls últims; pero ha vingut lo que havia de venir, es a dir, que tant y tant vá'l cantó a la font per aigua que vé un dia que 's trenca. Y aquest dia ha arribat. La Junta dels regants se presentá al senyor Alcalde manifestantli que dit propietari pretenia regar alguns terrenos anteriors a dit moli, ab perjudici dels regants d' aquesta vila, motiu pel qual volian que en lo contracte que havia de firmarse com tots los anys ab la senyora propietaria d' aquell moli, constés la seguretat de que dits terrenos no 's regarian, y com temian que aixó ocasionés un conflicte, demanaren al senyor Alcalde fes las gestions degudas, y com resultat d' ellas convocá la Junta de regants y a altres personas, juntament ab don Lluís Maria Nin, fill de dita senyora, a una reunió ab objecte de que lo referit senyor Nin exposés sas pretensions. Una volta reunits, comparegué aquest y d' una manera brusca manifestá que la seva mare no volia continuar arrendant la bassa, ó millor dit, la obligació de retenir en ella l' aigua pera enjugarla a las horas ficadas per los regants. Com sia que aquesta determinació podria promoure un grave conflicte, puig ab ella se suprimiria 'l riego de las terras que avuy se regan y tal vegada no podrian omplirse 'ls safrejos de la vila, lo senyor Alcalde, en vista de la gravetat del assumpto, reuni l' Ajuntament en sessió extraordinaria pera sometre a la seva deliberació lo que acabem d' exposar, acordant per unanimitat convocar ab urgencia als propietaris de terrenos de regadiu pera veure si s' acordava la construcció d' una bassa que eviti d' una vegada pera sempre tota classe de conflictes.

Aixís mateix, y pera 'l cas de que 'ls rentadors públics no puguin omplirse, se acordá dirigir una enérgica comunicació a donya Margarita Mañé, mestressa de dit moli, fentla responsable dels conflictes d' ordre públich que ab sa conducta pugan sobrevenir.

Posteriorment los propietaris de terrenos de regadiu y 'ls regants han tingut algunas reunions

molt numerosas, especialment la del dijous a la nit, en la qual se prengueren los acorts següents: Elegir una nova Junta en vista de la dimissió presentada per la que hi havia, recayent la elecció, que fou per aclamació, en los senyors següents: don Joan Magriñá y Rovira, don Salvador Euras Escofet, don Joaquim Ribas Moré, don Joseph Vidal Galofré, don Joan Serra Escofet, don Joan Nin Vidal y don Sever Via Batlle, quins, de conformitat ab lo que preceptúa 'l reglament porque 's regeix la Comunitat, formaran la Junta de la mateixa junt ab dos senyors regidors y baix la presidencia del senyor Alcalde.

S' acordá per unanimitat dels concurrents, concedir amplias facultats a la Junta, pera que procedeixi a la construcció d' una ó varias bassas que recullin l' aigua propietat de la Comunitat y fassin las obras y traballs necessaris pera aprofitar l' aigua que actualment surt de Tomavi, pera perfeccionar la seva conducció a fi de evitar pérduas y pera augmentar lo caudal de dita aigua; pera concertar ab un contractista la práctica d' algunas ó totes las expressadas obras ab càrrech als rendiments y utilitats que l' aigua puga proporcionar; pera que puga, ab càrrech als mateixos rendiments y donarillos si es precis en garantia, aixecar un emprèstic ab deslli a ditas obras; pera que puga adquirir en representació de la Comunitat los trossos de terreno necessaris pera practicar ditas obras; pera que puga aixecar fondos fent tributar a tant per jornal de terreno regable; pera que pugui fer las gestions extrajudicials y judicials que sian convenientes al objecte de mantindre 'ls drets de la Comunitat sempre que sia convenient.

En aquest estat se troba la qüestió de l' aigua, deixant, per avuy, de fer comentaris sobre ella; pero ants d' acabar, y pera que 's vegi la rahó dels regants, publicam a continuació lo pacte quart de la célebre escriptura (que ve a esser lo pot de la confitura) anys ha fet fonedissa de la Casa de la Vila, de fetxa 13 de maig de 1691, firmada entre 'l Comú de vehins de nostra vila y 'ls moliners, al objecte d' evitar qüestions, qual pacte es del tenor següent:

«Item. Ab altre capitol se ha pactat y concordat que atenent y considerant que dita universitat de la vila del Vendrell assisteix ab tant treball de gastos de manobres, volent cercar algun alivio per los naturals y habitants de dita vila, que al temps de regar las plantas de aquells, esdevindrà que en dits molins no hi haurá blat pera moldre, que en dit cas dits amos dels molins hajan de donar la aigua en aquells que haurán de regar, y será sua sens que tinguian obligació de donar a dits moliners ni amos de dits molins NINGUN DINER, sent empero la bassa plena y haver recullida la aigua, quedant facultats los honorables jurats que avuy son y per temps serán de dita universitat de la vila del Vendrell, de assenyalar la hora que haurán de aviar la aigua dita, pera que sia convenient tant per los dits amos de dits molins com per aquells que haurán de regar las plantas de la dita aigua comprenentse també los naturals del lloch de Sant Vicents de Calders sufragani de dita vila, com aquells los que tenen horta també assisteixen per lo que los toca a la fàbrica de dita resclosa, sots tal pacte y condició, ó que si será que vindrá alguna torrentada com se acostuma que vindrá més aigua de la que acostuma a venir, que en tal cas plena que sia la bassa pogan dits moliners y amos de dits molins moldre sempre que bé los apareixerá sens que hajan de aguardar la hora senyalada, aixó tant de nit com de dia, no perjudicant empero a ningun dels amos de dits molins ningun dret que tenen per rahó de los arrendaments.»

## JURATS

Verificat en la Audiencia provincial de Tarragona lo sorteig dels Jurats que han de formar las llistas generals definitivas en lo próxim any de 1902, per lo que respecte a aquest partit, han resultat designats los senyors següents:

### Caps de casa

1 Magi Rafols Sanahuja, Banyeras. 2 Isidro Llagostera Roca, Creixell. 3 Felix Morros Mañé, Bellvey. 4 Eusebi Coca Masau, Torredembarra. 5 Pere Jansá Martorell, Poble de Montornés. 6 Pau Colomer Noya, Arbós. 7 Ramon Blanch Pallarés, Altafulla. 8 Anton Vilaseca Solé, Bonastre. 9 Joseph Ignocenci Vives Ramon, Vendrell. 10 Joan Mayné Roig, Calafell. 11 Bonaventura Galofré Boroná, La Nou. 12 Joan Galofré Recasens, Ayguamurcia. 13 Ramon Benach Ferrán, Bisbal del Panades. 14 Ramon Calaf Carbonell, Montmell. 15 Joan Martí Fortuny, Torredembarra. 16 Lluís Calmet Puig, Vendrell. 17 Joan Candi Minguet Vives, Arbós. 18 Joan Torras Rodó, Banyeras. 19 Francisco Lluquet Sans, Bellvey. 20 Joseph Solé Palau, Llorens. 21 Joan Ventosa Campanera, Santa Oliva. 22 Manuel Llagostera Blanch, Riera. 23 Anton Mestres Ro. et, Vespella. 24 Magi Boroná Solé, Puiginyós. 25 Joseph Farré Capdet, Cunil. 26 Joseph Caral Poch, Sant Vicens. 27 Salvador Galofré Alari, Ayguamurcia. 28 Jaume Junqué Mestre Bisbal del Panades. 29 Joseph Arans Nin, Albinyana. 30 Joseph Mercadé Esteve, Roda de Bará. 31 Francisco Tolosaus Mas, Bellvey. 32 Joan Creus Boroná, Salomé. 33 Salvador Sans Martorell, Vendrell. 34 Mariano Ramon Sanromá, Torredembarra. 35 Sebastiá Coll Pons, Sant Jaume. 36 Joseph Roviro Ferrer, Arbós. 37 Magi Tomás Figueras, Banyeras. 38 Isidro Sanromá Milá, Bonastre. 39 Jaume Figueras Carbó, Vendrell. 40 Joan Ebré Solé, id. 41 Salvador Giró Nin, id. 42 Joan Cambó Suan, Banyeras. 43 Salvador Morató Ribas, Arbós. 44 Rafel Solé Sans, Calafell. 45 Jaume Batel Prim, Bisbal. 46 Joseph Palau Roca, Sant Jaume. 47 Jaume Figuerola Ramon, Torredembarra. 48 Francisco Domingo Oliá, Calafell. 49 Miquel Vives Pons, Montmell. 50 Francisco Plana Sonet, Altafulla. 51 Francisco Badia Vendrell, Vendrell. 52 Ramon Rigual Solé, id. 53 Joan Veciana Gran, Poble de Montornés. 54 Esteve Aguiló Targa, Torredembarra. 55 Joan Vidal Oliá, Bellvey. 56 Joan Vives Janer, Arbós. 57 Martí Queraltó Mañé, Bisbal. 58 Joseph Guasch Ninó, Altafulla. 59 Anton Figueras Canals, Ayguamurcia. 60 Anton Nin Fabrés, Calafell. 61 Francisco Jofré Tost, id. 62 Joan Baldrich Mercadé Roda de Bará. 63 Salvador Nin Canís, Vendrell. 64 Rosendo Martí Rubió, Arbós. 65 Joan Inglada Cañas, Banyeras. 66 Joseph Sardá Rovira, Calafell. 67 Silvestre Mañé Vidal, Bellvey. 68 Francisco Andreu Calull, Poble de Montornés. 69 Joan Ballart Sendra, Vendrell. 70 Benet Marimón Cullaré, Ayguamurcia. 71 Ambrós Porta Mercadé, Creixell. 72 Joseph Canyellas Nin, Albinyana. 73 Joseph Solé Mestres, Arbós. 74 Anton Canyellas Riembau, Bisbal. 75 Francisco Batlle Agudé, Altafulla. 76 Baltasar Romagosa Miquel, Llorens. 77 Francisco Nin Vives, Bonastre. 78 Pau Mercadé Mercadé, Roda de Bará. 79 Joan Solé Mallofré, Vendrell. 80 Salvador Antich Carbonell, id. 81 Joan Bertran Mallofré, Riera. 82 Joseph Jané Mercadé, Santa Oliva. 83 Pere Torrents Mañé, Bellvey. 84 Joseph Fortuny Domingo, La Nou. 85 Joan Arans Gestí, Albinyana. 86 Salvador Baudó Gras Bisbal. 87 Enrich Bertran Altés, Arbós. 88 Jaume Ventosa Gil, Montmell. 89 Magi Freixas Poch, Torredembarra. 90 Pau Mercadé Mercadé, Poble de Montornés. 91 Joan Canyellas Recasens, Torredembarra. 92 Eugeni Gasull Borrás, Vendrell. 93 Ramon Garriga Solé, id. 94 Joseph Miquel Juncosa, Arbós. 95 Jaume Mallofré Valldosera, id. 96 Joan Sendra Pijuan, Altafulla. 97 Pere Gilbert Mata, Bonastre. 98 Joseph Figuerola Gras, Torredembarra. 99 Joseph Carreras Trillas, Vendrell. 100 Andreu Borrell Maliver, Bellvey. 101 Joseph Baudó Garriga, Bisbal. 102 Ramon Ribé Romagosa, Arbós. 103 Joseph Vidal Miró, Ayguamurcia. 104 Anton Farré Malla, Arbós. 105 Andreu Fonts Suriol, id. 106 Joseph Canís Güell, Bisbal. 107 Martí Sendra Pijuan, Altafulla. 108 Isidro Armajach Vidal, Bellvey. 109 Andreu Bartolomé Roviro, Calafell. 110 Joan Coca Gibert, Roda. 111 Isidro Mercadé Porta, Poble

de Montornés 112 Pau Güell Palau, Sant Jaume. 113 Félix Raventós Calbó, Vendrell. 114 Joan Recasens Galofré, Riera. 115 Joan Escolá Bergés, Vendrell. 116 Jaume Espina Rimbau, Altafulla. 117 Pere Boronol Aguadé, id. 118 Joseph Mumburú Vernet, Vendrell. 119 Joan Galofré Quintana Banyeras. 120 Joan Cortiada Borrell, id. 121 Joan Miró Mercadé, Albinyana. 122 Joaquim Vidal Saninoy, Banyeras. 123 Pau Romagosa Urgell, Arbós. 124 Joan Huguer Soler, Calafell. 125 Manuel Gibert Virgili, Roda. 126 Ramon Pons Barriach Salomó. 127 Joseph Elías Salvat, Altafulla. 128 Pau Nin Bonsoms, Vendrell. 129 Pelegrí Armengol Vidal, id. 130 Daniel Rovira Montaué, Torredembarra. 131 Alfons Lluch Totosaus, Llorens. 132 Francisco Torrents Guixens, Banyeras. 133 Joseph Romeu Robert, Calafell. 134 Joseph Bolet Nin, Santa Oliva. 135 Andreu Batet Sendra, Ayguamurcia. 136 Joan Vidal Galofré, Arbós. 137 Joseph Figueras Rimbau, Bisbal. 138 Joseph Rosell Rovira, id. 139 Joan Roca Gibert, Bonastre. 140 Pau Mata Estalella, Vendrell. 141 Jaume Caballo Puig, Riera. 142 Pau Puig Virgili, La Nou. 143 Joseph Mané Totosaus, Calafell. 144 Joseph Sonet Casellas, Albinyana. 145 Jaume Pascual Solé, Bisbal. 146 Carlos Mas Tarafa, Arbós. 147 Joseph Alborná Bertran, id. 148 Román Teixell Baldrich, Altafulla. 149 Francisco Pesull Colomé, Roda. 150 Salvador Ferré Vidal, Vendrell.

### Capacitats

1 Manuel Urgell Vidal, Bellvey. 2 Salvador Garriga Guasch, Ayguamurcia. 3 Wenceslao Gibert Rion, Calafell. 4 Pau Vives Ferré, Roda. 5 Joaquim Ribas Moré, Vendrell. 6 Joseph Ferré Mestre, Cunit. 7 Joseph Sunell Gascó, Puiginyós. 8 Agustí Escarrá Jané, Arbós. 9 Anton Canellas Totosaus, Albinyana. 10 Anton Buidó Sabalé, Bisbal. 11 Pau Miquel Buidó, Masllorens. 12 Francisco Bon Ribas, Vendrell. 13 Anton Rosell Mestres, Santa Oliva. 14 Pere Guinovart Galofré, Poble de Montornés. 15 Joseph Romagosa Mascaró, Arbós. 16 Joseph Mata Mata, Banyeras. 17 Joan Mané Totosaus, Calafell. 18 Rosendo Benach Rafecas, Sant Jaume. 19 Jaume Mestre Batlle, Llorens. 20 Francisco Martí Virgili, La Nou. 21 Llorens Arbós Gavaldà, Vendrell. 22 Pau Plana Bertran, Riera. 23 Esteve Huguet Borrás, Torredembarra. 24 Joseph Carall Guixens, Sant Vicens. 25 Joan Fontanilles Mercadé, Creixell. 26 Geroni Dalmau Montserrat, Altafulla. 27 Joan Godall Parés, Bonastre. 28 Pere Papiol Bages, Montmell. 29 Pau Queraltó Roman, Vendrell. 30 Rafel Artigas Folch, Salomó. 31 Pau Rafols Xambó, Llorens. 32 Anton Fons Marqués, Arbós. 33 Pere Sanromá Sanromá, Vespella. 34 Miquel Sanromá Sanromá, id. 35 Francisco Simó Martori, Torredembarra. 36 Manel Marcé Rovira, Bisbal. 37 Joseph Arnavat Galofré, Ayguamurcia. 38 Anton Galofré Recasens, id. 39 Ramon Mari Fontanals, Arbós. 40 Joseph Batet Prim, Banyeras. 41 Joseph Bové Solé, Riera. 42 Anton Gibert Casals, Torredembarra. 43 Pau Andreu Viñas, Llorens. 44 Isidro Solanas Rafols Riera. 45 Miquel Vidal Godall, id. 46 Joseph Ferrer Vidal, Arbós. 47 Joan Esteve Domingo, Bisbal. 48 Andreu Galofré Ferré, Ayguamurcia. 49 Florenci Amiguet Vives, Arbós. 50 Joseph Figueras Canals, Ayguamurcia. 51 Anton Solé Campanera, Bisbal. 52 Pere Gascó Miracle, Puiginyós. 53 Joan Font Llenas, Montmell. 54 Casimiro Sanahuja Güell, Bisbal. 55 Lluís Mestre Ferré, id. 56 Anton Farreny Iglesias, Torredembarra. 57 Ramon Solé Miquel, Puiginyós. 58 Joseph Ferré Galofré, Montmell. 59 Salvador Palau Palau, Sant Jaume. 60 Pere Ferré Maleras, Vendrell. 61 Joseph Martorell Oller, id. 62 Pau Palau Roca, Sant Jaume. 63 Jaume Sanahuja Güell, id. 64 Joseph Espina Sanromá, Riera. 65 Ramon Miquel Solé, Masllorens. 66 Francisco Boronol Boada, Puiginyós. 67 Joan Creus Armengol, Salomó. 68 Miquel Virgili Dalmau, La Nou. 69 Miquel Comellas Martorell, Riera. 70 Joan Recasens Creus, Salomó. 71 Pau Dalmau Calaf, La Nou. 72 Pere Martí Casañas Olivella, Sant Jaume. 73 Salvador Martí Ciuró, Roda de Bara. 74 Ramon Teixidó Buyreu, Altafulla. 75 Joan Rosell Casellas, Albinyana.

## CRÓNICA

La festa de Sant Salvador, titular de la parroquia, y festa major xica d'aquesta vila, se celebra sense festeljos populars, limitantse las festas á las funcions religioses de cada any á la iglesia, celebrantse á la nit balls de Societat en lo Cassino Circo y en lo Centre Industrial, que s'egeren regularment concorreguts.

Al Tivoli hi actuá una companyia dramática dirigida per l'actor senyor Labastida, que posá en escena tarde y nit un esperpento en quatre actes denotat *Blanca Monnier*. Duplém que en lo teatro hi hagi res tan bunyol. Al final se representá una pesa titulada *Consequencias de la Electra*, que sen riure molt, pera alló que diuen que tan fa riure la molta gracia com la poca.

Lo públich no acudí al reblám, haventhi molt poca gent á la tarde y mitja entrada á la nit.

Van ja acabantse los mercats d'alls de la temporada, notantse disminució de concurrencia en los mateixos. Languany han sigut molt poch remuneradors los preus que ha obtingut aquell producte de la terra. Diumenge se pagaren als mateixos preus dels mercats anteriors, aixó es á 7 y 8 pessetas los capres la dotzena de forchs, y de 2 á 4 pessetas los mitjans.

Las garrofas s'han anat sostenint á 5'50 pessetas quinta.

Fa vuyt dias que tenim entre nosaltres, procedent de Londres y Paris, al eminent violoncellista, Pau Casals, que s' troba estiuhejant y prenent banys, junt ab sa apreciable familia, á la platja de Sant Salvador, ahont aná la nit del dilluns la Societat coral *Lira Vendrellenca* al objecte de donarli una serenata, composta casiexclusivament de composicions del senyor Casals, escritas expressament pera *La Lira*. Ab tal motiu la platja de Sant Salvador, que en aquesta época se troba ja de sí molt concorreguda de familias que en ella estiuhejan, se vegé animadíssima, puig foren en gran nombre los que allí se trasladaren tan pera sentir la serenata com pera saludar á nostra gran artista. La familia del senyor Casals obsequiá espléndidament als coristas.

Lo senyor Casals estaré aquí fins á últims de més que anirá á San Sebastián pera donar allí alguns concerts en lo Gran Cassino, realisant després una excursió artística per Fransa, tornant á Catalunya en lo mes d'Octubre, pera donar alguns concerts á Barcelona, lo primer dels quals lo donará 'l dia 15 de dit mes.

Lo dia 6 del següent Novembre embarcará pera 'ls Estats Units, ahont te compromís de donar algunas séries de concerts en las principals ciutats del Noit América.

Celebrarém que li sia grata y li provi la seva estada entre nosaltres.

Han pres possessió dels cárrechs de Jutje y Fiscal municipals respectivament d'aquesta vila, los joves advocats don Francisco Vidal Socías y don Jaume Palau Badia.

Lo primer ha nombrat jutje suplent á don Rafel Fuste y Ramon.

Lo Governador de Tarragona senyor Melero, que fou cridat a Madrid conferenciant allí ab lo ministre de la Governació, presentá la dimisió del cárrech després de dita conferencia. Del mando de la provincia se'n ha encarregat interinament lo secretari senyor Curtoys.

La Caritat Cristiana d'aquesta vila ha repartit als pobres de la mateixa durant lo passat mes de juliol, los següents bonos: carn, 16; gallina, 28; llet, 7; pa, 7; ous, 4, café y sucre, 2, Hospital, 1; important en conjunt la cantitat de 110'10 pessetas.

Ha sigut nombrat Governador civil de Tarragona don Bernal Amer.

Divendres celebrá sessió la Comissió provincial de la Diputació, y entre altres prengué los següents acorts:

Per unanimitat foren denegadas las cantitats que pera obras de reparació en lo Govern de provincia sollicitá 'l governador lesituhit.

També per unanimitat se rebutjá lo pago d'uns comptes presents per lo senyor Melero.

En vista de que s'havian evaporat los recibos de cigarros, menjars, xampany y carruatjes que havia remés dit senyor, ab la sana intenció de que la provincia 'ls fes efectius, y que foren entregats, pera son informe al comptador, s'acordá formar expedient al senyor D. Enrich de Cereceda y Gouzález.

Se veu que 'l célebre senyor Melero volia ferho pagar tot á la puvilla.

La Cambra Agrícola de Vilafranca del Panadés, ha dirigit una circular á las demés Cambras Agrícolas demanantlos hi que pera 'l dia 25 del present mes, se serveixin remetre á dit centre una relació del estat de las vinyas de cada comarca ab lo fi de reunir datos respecte a la replantació de vinyas, per ser exposats en lo Congrés vitícola que té d'efectuarse á Vilafranca.

Lo senyor Governador civil anuncia en lo Butlletí Oficial de la provincia, que ha sigut donat de alta tot lo bestiar existent en lo terme municipal de la Espluga de Francoi, que s'trobava atacat de glosopeda.

També anuncia que ha sigut aislat un remat de cabras del velí de Tarragona Venanci Ferro, per trobarse atacat de dita enfermetat.

Lo quadern 54 del interessant *Diccionario Popular Enciclopédico de la Lengua Española*, que hem rebut conté la definició de 388 veus desde la de *Barquero* á *Bassempiere*.

Se publica dita obra per quaderns de 16 páginas á tres columnas al preu de 30 céntims quadern.

Si algú de nostres lectors desitja coneixer tan útil publicació, pot dirigirse á D. Pere Garcia, Madera 12, Madrid.

S'admeten suscripciones á la impremta d'aquest periodich.

## Secció Oficial

### MERCAT PUBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Pesetas.
4 Agost . . . . .	13'35
5 » . . . . .	9'00
6 » . . . . .	9'15
7 » . . . . .	9'50
8 » . . . . .	8'90
9 » . . . . .	8'35
10 » . . . . .	8'35
TOTAL . . . . .	66'30

### Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 3 hasta el 9 del corrent.

Llana major de 6 kil's, 41.—Id. menors, 0.—Cabrits major, 6; menors, 5.—Bovi major de 60 kilos, 6. menors, 0.—Tocinos, 7. Total 65 caps.

### Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de cinch després del Rosari se farà la funció del segon diumenge dedicada al Sagrat Cor de Jesús.

Dijous, festa de la Assumpció de Ntra. Sra., durant la missa de las 7 se comensará l'Octavari que continuaré los demés dias á la mateixa hora; á las 10 Ofici solemne ab orga y cantors, A la tarde á dos quarts de cinch després del Rosari, exercis del Octavari ab cant y orga.

### Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el día 4 hasta el 10 del corrent mes.

*Naixements*.—Nens, 1. —Nenas, 1.

*Defuncions*.—Anton Casas Trillas de 40 anys y Mercé Domper Ventosa de 17 anys.

*Matrimonis*.—Joseph Ventosa Borrell ab Maria Rius Sonet.

Pere Borrell Marqués ab Rosa Gestí Gibert.

Joan Soler Ibañez ab Trinitat Rovira Vives.



# ANUNCIS



## Banys Minero-medicinals de nila y oleatje

de

Joseph Xapellí y Comp.<sup>a</sup>

**COMARRUGA** (Sant Vicents de Calders)

TEMPORADA OFICIAL

desde'l día 1 de Juliol al 15 Setembre

Hostatje complert y esmerat desde 6 pesetas per amunt.

Restaurant á la carta á preus reduhits.

Consumacions de primera classe.

SERVEY Y DEPENDENCIA DEL

*Eden Concert* de Barcelona

## ANUARIO DE LA EXPORTACION

Industria y Comercio. - 1901

CONTIENE:

Las señas de Barcelona por apellidos y profesiones.  
Las del resto de España.  
Las de todas las naciones de Europa y de las Américas latinas.

Aranceles de Aduanas de las mismas naciones.  
Informaciones para el desarrollo comereial  
Estadísticas de exportación é importación, etc. etc

Precio en Barcelona. . . Ptas. 12'50  
En el resto de España. . . „ 15

De venta en todas las librerias  
Paseo de Isabel II, núm. 8.-BARCELONA

## LO VENDRELL

Sotmanari comareal del Baix Penedès

### PREUS DE SUSCRIPCIO

Vendrell. . . . .	1'50 pessetas trimestre
Fora. . . . .	1'75 „ „
Extranger. . . . .	2 „ „

Número corrent 10 cétns.—Número atrassat, 20 cts.

Anuncis, remittits y reclams á preus convencionals

Bodacció y Administració: Carrer del Teatre, núm. 18.

IMPREMPTA

*Ramon Germans*

Programas pera festas majors, funcions teatrals y balls, Caquillatje, Títols de Soci y tot lo demás referent á ditas festas, aixis com també tota classe de trabalhs tipográfichs.

Teatro, 18.—VENDRELL



Marca de la casa.

## FABRICA DE GUANOS DE ANTON TRILLAS

Guanos specials per VINYAS y CEREALS

Carrer de Montserrat, Vendrell

En la mateixa casa s'hi graduan vins á 25 céntims la mostra